

Nutzungshinweise:

Diese Druckansicht dient nur zu Arbeitszwecken. Zitieren Sie ggf. direkt die [digitale Edition](#). Dieses Werk ist lizenziert unter einer Creative Commons Namensnennung - Nicht-kommerziell - Weitergabe unter gleichen Bedingungen 4.0 International Lizenz.

Zitiervorschlag:

Charles Rodenback an Karl Marx in London. Den Haag, Montag, 24. April 1871. In: Marx-Engels-Gesamtausgabe digital, hg. v. der Internationalen Marx-Engels-Stiftung, Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften, Berlin. URL <https://megadigital.bbaw.de/briefe/detail.xql?id=M0193897>

Charles Rodenback an Karl Marx in London. Den Haag, Montag, 24. April 1871

Lindenberg, Thomas (Bearbeitung)
Lura, Caroline (Bearbeitung)

Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften (BBAW) Marx-Engels-Gesamtausgabe

Handschrift: Handschrift: RGASPI f. 21 op. 1 d. 193/5

Handschriftenbeschreibung:

Soweit aus der s/w-Fotokopie zu ersehen ist, besteht der Brief aus einem Bogen Papier. Rodenback hat die ersten zwei Seiten vollständig, die dritte Seite etwa zu zwei Dritteln und die vierte Seite zu einem Drittel beschrieben.

Aufdruck oben auf der ersten Seite: „DE VRYHEID / ORGAN VAN HET VOLK / REDAKTIE“.

Archivsignatur des Moskauer Marx-Engels-Instituts (IME) auf allen beschriebenen Seiten mit Bleistift: „Rj 270a–d“.

Absender: Charles Rodenback
Schreibort: Den Haag
Schreibdatum: 1871-04-24

Empfänger: Karl Marx
Empfangsort: London

DE VRYHEID
ORGAN VAN HET VOLK
REDAKTIE

La Haye
24 Avril 1871

Monsieur,

Sous ces plis je vous remets une lettre que je viens de recevoir du Conseil général d'Amsterdam et qui constate que mon journal a jusqu'à ce jour vaillamment défendu les intérêts de l'[Internationale](#)^a.

Un bon coup d'épaule à cette publication aidera^a puissamment notre grande société à se fonder définitivement et sûrement en Hollande. Je me permets d'y appeler encore une fois toute votre attention.

Salut et fraternité

Charles Rodenbach
rédacteur en chef de la [Liberté](#)^b;
co-rédacteur en chef et collaborateur actuel à l'[Avenir](#)^c;

collaborateur au **Peuple belge**^d;
membre de l'**Internationale**^e, section de la Haye.

|Traduction de la lettre ci-incluse^f

Association internationale des travailleurs^g
Amsterdam

Au citoyen Charles Rodenbach, rédacteur en chef de l'organe «La Liberté»
la Haye.

Cher citoyen,

Le conseil général néerlandais de l'**Internationale**^h déclare volontiers, sur votre demande, que
votre organe «**la Liberté**ⁱ» a jusqu'à ce jour vaillamment défendu les intérêts de l'**Internationale**.

Nous vous en remercions et espérons que vous continuerez fermement dans cette voie.

| Agréez, cher citoyen, nos salutations fraternelles sincères.

Vive «**la Liberté!**»

Pour le conseil susmentionné
(signé) **J. E. Keller**^j
Secr.

Amsterdam 23 Avril 1871

Erläuterungen

- a)** Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- b)** De Vrijheid
- c)** De Toekomst
- d)** Le peuple belge
- e)** Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- f)** Es folgt die Abschrift von Rodenbachs Hand des Briefes von J. E. Kern an Ch. Rodenbach vom 23. April 1871.
- g)** Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- h)** Internationale Arbeiter-Assoziation (IAA) / International Workingmen's Association (IWA) / Association Internationale des Travailleurs (AIT)
- i)** De Vrijheid
- j)** Keller, J. E. (-)

Kritischer Apparat